



ཨ་ཁུང་ཏུ་མི་དམངས་ཐུ་བྱུང་བྱུང་པ་བཟུང་བྱེད་
བྱེད་པ་ཡིག་ཐུག་པ་བསྒྲིག་པ།

1987

༡༡། ཁུང་དུ་མི་དམངས་སྡེ་མཐུན་ཀླུ་ལ་འབ་གྱི་
བྱིན་མཆོད་ཡིག་ཕྱོགས་བསྒྲིག་ལ།

མི་རིགས་དཔེ་སྟླན་ཁང་།

本书根据人民出版社1988年3月第1版北京第1次印刷版本翻译出版。

དབ་ལྟི་ནི་མི་དམངས་དབུ་ཕྱུན་ཁང་གི་ 1988 ལོའི་ཟླ་ 3 པའི་པར་གཞི་ 1 པའི་བེ་ཅིན་གྱི་ པར་ བེངས་

1 པེ་གཞིར་བཟུང་སྟེ་བསྐྱར་ནས་བསྐྱར་པ་ཡིན།

༡༡། བྱང་ཏུ་མི་དམངས་ཀྱི་མཐུན་ཀྱལ་ཁབ་གི་
ཁྲིམས་ཡིག་ལྷུགས་བསྐྱགས།

1987

ཀྱལ་ཡོངས་མི་དམངས་འབྲུས་མིའི་ཚགས་ཆེན་གྱི་རྒྱུན་ལས་ལྷུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་
ཁྲིམས་ཁྲུགས་ལས་དོན་ལྷུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་ནས་བསྐྱགས།

•
བྱང་དབྱང་མར་ལའི་གསུང་ཚིག་དང་མཐོ་ཙུང་གི་
གསུང་ཚིག་མི་རིགས་ཡིག་ཁྲུར་ཅུས་ཀྱིས་བསྐྱར།

མི་རིགས་དབུ་ཕྱུན་ཁང་གིས་བསྐྱར།

1990 ལོའི་ཟླ་ 6 པའི་པར་གཞི་ 1 པེ་བསྐྱགས།

1990 ལོའི་ཟླ་ 6 པའི་བེ་ཅིན་ལ་པར་བེངས་ 1 པེ་བཟུབ།

དྲིབ་ཚུལ་གྱི་ 1-20

中华人民共和国法律汇编

1987

全国人民代表大会常务委员会

法制工作委员会编

(藏文)

中央马列著作毛泽东著作

民族语文翻译局译

民族出版社出版发行 新华书店经销

民族印刷厂印刷

开本，850×1168 毫米 1/32 印张，5 3/4

1990年6月第1版

1990年6月北京第1次印刷

印数：0001—500册 定价：1.20元

I S B N 7-105-01047-9/D·300

民文 (藏32)

༡༤༡། བར་སྐྱོན་བྱས་པའི་སྐོར་གྱི་གསལ་བཤད།

ཁྱིཾ་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་དམངས་གཙོ་དར་ཁྲུལ་དང་ཁྱིཾ་ཚོགས་རིང་ལུགས་
ཀྱི་སློབ་ལུགས་འཕུས་མྱོ་ཁེ་ཅང་ཏུ་གཏོང་དགོས་པའི་སྐོར་གྱི་ཏང་གི་སྐབས་...
བཅུ་གཅིག་པའི་ཤུང་ལྷ་ཅང་འཛམས་ཤོས་ཚོགས་ཐངས་གསུམ་པའི་བྱེད་ཚུགས་...
ཀྱི་ཁྱིཾ་སྐྱོན་ཡོག་ 1979 ལོ་ནས་བཟུང་རྒྱལ་ཡོངས་མི་དམངས་འཕུས་མིའི་ཚོགས་
ཆེན་དང་དེའི་རྒྱུན་ལས་ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་ནས་བཅའ་སྲོལ་སྤྱོད་པའི་བསྐྱར་ཆགས་
བཟོ་འགོད་བྱས་ཡོད་པ་རྣམས་རིམ་པ་ཁག་གི་ཏང་སྲིད་ལས་ཁྲུངས་དང་། སློབ་སློབ་
འཛུགས་ཁྲུངས་། མི་དམངས་ཀྱི་ཚོགས་པ་། ཁྲིཾ་ལས་དང་བྱ་ལས་ལྷོ་ཆེན་
བཅས་པའི་ཅ་འཛུགས་དང་ལས་བྱེད་པ་དང་མང་ཚོགས་རྣམས་ཀྱི་དགོས་འདུན་...
ལ་གཞིགས་ནས་《ཀྲང་ཏུ་མི་དམངས་ཁྱིཾ་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་སློབ་སློབ་ཡིག་ཚུགས་...
བསྐྱེགས་》(1979 ལོ་ནས་ 1984 ལོའི་བར་)》དང་། 《ཀྲང་ཏུ་མི་དམངས་ཁྱིཾ་
མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་སློབ་སློབ་ཡིག་ཚུགས་བསྐྱེགས་》(1985)》དང་《ཀྲང་ཏུ་མི་...
དམངས་ཁྱིཾ་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་སློབ་སློབ་ཡིག་ཚུགས་བསྐྱེགས་》(1986)》བཅས་སྐྱོ་
བསྐྱེགས་ཏེ་པར་ཏུ་བསྐྱེན་ཟིན། ད་ལྟ་《ཀྲང་ཏུ་མི་དམངས་ཁྱིཾ་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་
ཀྱི་སློབ་སློབ་ཡིག་ཚུགས་བསྐྱེགས་》(1987)》ཞེས་པ་བསྐྱེགས་ཏེ་པར་ཏུ་བསྐྱེན་རྒྱུ་...
ཡིན།

ཚུགས་བསྐྱེགས་ཀྱི་དེབ་འདིའི་ནང་རྒྱལ་ཡོངས་མི་དམངས་འཕུས་ཚོགས་...

དང་དེའི་རྒྱན་ལས་ཀྱི་ཡན་ལྷན་ཁང་གིས་ 1987 ལོར་གྲོས་འཆམས་པའི་བཅའ་
སྤྱོད་དང་འབྲེལ་ཡོད་བཅའ་སྤྱོད་སྤྲོད་ཀྱི་ཆོད་དོན་བཟུས་ཡོད།

རྒྱལ་ཡོངས་མི་དམངས་འབྲུས་མིའི་ཚོགས་ཆེན་
གི་རྒྱན་ལས་ཀྱི་ཡན་ལྷན་ཁང་ཁོངས་གྱི་སྤྱོད་
ལྷགས་ལས་དོན་ཀྱི་ཡན་ལྷན་ཁང་གིས་ 1987
ལོའི་ཟླ་ 12 པར་བྲིས།

དཀར་ཆག

- ཡུང་ཏུ་མི་དམངས་ཀྱི་མཐུན་ཀླུ་ཁབ་ཀྱི་ཡུལ་ཞིན་བཀའ། ཡང་ང་
གཅིག་པ། (1)
- འགག་སྒོར་སྒྲར་གྱི་ཡུང་ཏུ་མི་དམངས་ཀྱི་མཐུན་ཀླུ་ཁབ་ཀྱི་
བཅའ་ཁྲིམས། (2)
- ཡུང་ཏུ་མི་དམངས་ཀྱི་མཐུན་ཀླུ་ཁབ་ཀྱི་ཡུལ་ཞིན་བཀའ། ཡང་ང་
གཟུམ་པ། (34)
- ལག་ཅུལ་གན་རྒྱུ་སྒྲར་གྱི་ཡུང་ཏུ་མི་དམངས་ཀྱི་མཐུན་ཀླུ་
ཁབ་ཀྱི་བཅའ་ཁྲིམས། (35)
- ཡུང་ཏུ་མི་དམངས་ཀྱི་མཐུན་ཀླུ་ཁབ་ཀྱི་ཡུལ་ཞིན་བཀའ། ཡང་ང་
བདུན་པ། (61)
- རྒྱང་ཁམས་ཆེན་པོའི་སྐྱུ་ལས་བཅོག་འགྲོག་སེལ་བྱེད་སྐྱུ་ལས་སྒྲར་
གྱི་ཡུང་ཏུ་མི་དམངས་ཀྱི་མཐུན་ཀླུ་ཁབ་ཀྱི་བཅའ་ཁྲིམས། (62)
- ཡུང་ཏུ་མི་དམངས་ཀྱི་མཐུན་ཀླུ་ཁབ་ཀྱི་ཡུལ་ཞིན་བཀའ། ཡང་ང་
བརྒྱད་པ། (79)
- མིག་ཆགས་སྒྲར་གྱི་ཡུང་ཏུ་མི་དམངས་ཀྱི་མཐུན་ཀླུ་ཁབ་ཀྱི་
བཅའ་ཁྲིམས། (80)
- ཡུང་ཏུ་མི་དམངས་ཀྱི་མཐུན་ཀླུ་ཁབ་ཀྱི་ཡུལ་ཞིན་བཀའ། ཡང་ང་
དགུ་པ། (91)
- ཡུང་ཏུ་མི་དམངས་ཀྱི་མཐུན་ཀླུ་ཁབ་ཀྱི་གྲོང་ཆའི་ཡུལ་མི་ལྟ་

ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་འཕྲུགས་ཁྲིམས། (ཚད་ལྷ་བྱ་བ།) (92)

ཡུང་རྩ་མི་དམངས་ཁྱིམ་མུན་རྒྱལ་ཁབ་གི་ཡུལ་ཞིའི་བཀའ། ཡང་རྩ་ག་
ཅུ་བ། (100)

ཡུང་རྩ་མི་དམངས་ཁྱིམ་མུན་རྒྱལ་ཁབ་གི་རྒྱལ་ཡོངས་མི་.....
དམངས་འཕུས་མིའི་ཚོགས་ཆེན་གི་རྒྱན་ལས་ཀྱི་ཡོན་ལྷན་
ཁང་གི་གྲོ་བཟུར་བྱེད་ཚུགས་སྐོར་གི་ལམ་སྲོལ། (101)

ཁྲིམས་ལུགས་གི་སྒྲིབ་གས་གཏོང་བུགས་ཆེ་བྱ་བཏང་ནས་སྤྱིང་
འཇགས་མུན་སྒྲིལ་ལ་སྤྱང་སྤྱང་བྱེད་ཚུགས་སྐོར་གི་རྒྱལ་
ཡོངས་མི་དམངས་འཕུས་མིའི་ཚོགས་ཆེན་གི་རྒྱན་ལས་ཀྱི་
ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་ཚད་དོན། (113)

《ཡུང་རྩ་མི་དམངས་ཁྱིམ་མུན་རྒྱལ་ཁབ་གི་བྱང་ཆའི་ལུལ་མི་...
ཀྱི་ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་འཕྲུགས་ཁྲིམས་ (མ་ཟིན་)》སྐོར་གི་
རྒྱལ་ཡོངས་མི་དམངས་འཕུས་མིའི་ཚོགས་ཆེན་སྐབས་དྲུག་
པའི་ཤོས་ཚོགས་ཐངས་ལུ་པའི་ཚད་དོན། (128)

རྒྱལ་ཡོངས་མི་དམངས་འཕུས་མིའི་ཚོགས་ཆེན་སྐབས་བདུན་...
པའི་འཕུས་མིའི་མི་ཡངས་དང་འདེམས་བསྐྱེད་བྱེད་ཚུགས་...
སྐོར་གི་རྒྱལ་ཡོངས་མི་དམངས་འཕུས་མིའི་ཚོགས་ཆེན་...
སྐབས་དྲུག་པའི་ཤོས་ཚོགས་ཐངས་ལུ་པའི་ཚད་དོན། (129)

ཡུང་རྩ་མི་དམངས་ཁྱིམ་མུན་རྒྱལ་ཁབ་གིས་བཞག་པའམ་
ཞུགས་པའི་རྒྱལ་སྤྱིའི་ཆིངས་ཡིག་དག་གི་ནང་གཏན་ལ་ཤབ་
པའི་ཉེས་སྤྱད་ལ་ཉེས་དོན་བདག་སྤྱད་བྱེད་དབང་ལག་...
ལེན་བཟུར་ཚུགས་སྐོར་གི་རྒྱལ་ཡོངས་མི་དམངས་འཕུས་...

མིའི་ཚྭ་ས་ཆེན་གྱི་རྒྱ་ལས་ཀྱི་ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་ཆོད་དོན། (131)

ཟུར་བཀོད། རྒྱུ་ཆེད་ས་འགའི་འབྲེལ་ཡོད་དོན་ཆན། (133)

རྒྱལ་ཡོངས་མི་དམངས་འཐུས་མིའི་ཚྭ་ས་ཆེན་སྐབས་བདུན་
པའི་གྲངས་ཉུང་མི་རིགས་ཀྱི་འཐུས་མིའི་མི་གྲངས་བཞོ་་་
འབྲེལ་བྱེད་གཙུག་ཀྱི་འཆར་གཞིའི་སྐོར་གྱི་རྒྱལ་ཡོངས་
མི་དམངས་འཐུས་མིའི་ཚྭ་ས་ཆེན་གྱི་རྒྱ་ལས་ཀྱི་ཡོན་
ལྷན་ཁང་གི་ཆོད་དོན། (137)

རྒྱལ་ཡོངས་མི་དམངས་འཐུས་མིའི་ཚྭ་ས་ཆེན་སྐབས་བདུན་་་་
པར་ཞུགས་པའི་ཐོ་ལན་ཞིང་ཆེན་གྱི་འཐུས་མི་གྲས་མཉམ་་་་
གྱིས་འདེམས་རྒྱུའི་འཆར་གཞིའི་སྐོར་གྱི་རྒྱལ་ཡོངས་མི་་་་
དམངས་འཐུས་མིའི་ཚྭ་ས་ཆེན་གྱི་རྒྱ་ལས་ཀྱི་ཡོན་
ཁང་གི་ཆོད་དོན། (139)

1978 ལོའི་ལོ་མཇུག་གི་རྒྱ་ལ་ཡོངས་བསྟུགས་བྱས་པའི་་་་་
བཅའ་ཁྲིམས་དག་གཙང་བཤེར་བྱས་ཚུལ་དང་བསམ་་་་
འཆར་སྐོར་གྱི་བྱིམས་ལུགས་ལས་དོན་ཀྱི་ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་
ལྷན་ཁྲུང་རྒྱལ་ཡོངས་མི་དམངས་འཐུས་མིའི་ཚྭ་ས་ཆེན་གྱི་
རྒྱ་ལས་ཀྱི་ཡོན་ལྷན་ཁང་ནས་ཚྭ་ས་ཆེན་བཀོད་པའི་་་་
སྐོར་གྱི་ཆོད་དོན། (141)

ཟུར་བཀོད། 1978 ལོའི་ལོ་མཇུག་གི་རྒྱ་ལ་ཡོངས་

བསྟུགས་བྱས་པའི་བཅའ་ཁྲིམས་དག་གཙང་བཤེར་
བྱས་ཚུལ་དང་བསམ་འཆར་སྐོར་གྱི་རྒྱལ་ཡོངས་མི་
དམངས་འཐུས་མིའི་ཚྭ་ས་ཆེན་གྱི་རྒྱ་ལས་ཀྱི་་་་
ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་བྱིམས་ལུགས་ལས་དོན་ཀྱི་ཡོན་

ལྷན་ཁང་གི་སྟན་ཞུ། (143)

བྱ་ཡིག་དང་པོ། 1978 ལོའི་ལོ་མཇུག་གི་སྟན་ལ་ཡངས་

བསྐྱུགས་བྱས་ཤིང་ཉིས་ཁེད་དུ་བྱུར་བའི་བཅའ་

ཁྲིམས་ གྱི་དཀར་ཆག (བཟུ་དང་བཅུ་གཅིག་

ཡོད།) (147)

བྱ་ཡིག་གཉིས་པ། 1978 ལོའི་ལོ་མཇུག་གི་སྟན་ལ་བྱལ་

ཡངས་མི་དཔངས་འཕུས་མིའི་ཆགས་ཆེན་གྱི་

སྟན་ལས་ཀྱི་ཡོན་ལྷན་ཁང་གིས་ཆོག་མཆན་

སྟོན་དང་ད་ནས་ཤིང་སྟོན་མི་གཏོང་བྱའི་མི་

དགས་རང་སྟོང་ས་གནས་ གྱི་ཅ་འཇུགས་སྟེན་

ཡིག་གི་དཀར་ཆག (བཞི་བཅུ་ཞེ་བརྒྱད་ཡོད།)

..... (168)

༡༡། གྲང་ཏུ་མི་དམངས་ཁྱིམ་མཐུན་ཀླུ་ ཁབ་ཀྱི་ཀྲུ་ཞི་ལཱ་བཀའ།

ཨང་ང་གཅིག་པ།

《འགག་མོའི་སྐོར་གྱི་གྲང་ཏུ་མི་དམངས་ཁྱིམ་མཐུན་ཀླུ་ཁབ་ཀྱི་བཅའ་་་་
ཁྲིམས་》 འདི་བཞིན་ 1987 ལོའི་ཟླ་ 1 ཚེས་ 22 ཉིན་གྲང་ཏུ་མི་དམངས་ཁྱིམ་་་་
མཐུན་ཀླུ་ཁབ་ཀྱི་ཀླུ་ཡོངས་མི་དམངས་འཐུས་མིའི་ཚོགས་ཆེན་སྐབས་བྱུག་་་་
པའི་རྒྱན་ལས་ཁྱ་ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་ཕྱོགས་ཚོགས་ཐོངས་འཇུག་དབྱ་པའི་ཐོག་ཁྲིམས་་་་
འཆམ་བུང་ཞིང་། ད་ཉི་ཁྱིམ་བརྒྱུགས་བྱས་ནས་ 1987 ལོའི་ཟླ་ 7 ཚེས་ 1 ཉིན་
ནས་ལག་བརྟར་དངོས་སུ་བྱ་དགོས།

གྲང་ཏུ་མི་དམངས་ཁྱིམ་མཐུན་ཀླུ་ཁབ་ཀྱི་ཀྲུ་ཞི་ལཱ་ཞན་ཉན་གྱིས་

1987 ལོའི་ཟླ་ 1 ཚེས་ 22 ཉིན།

༡། འགག་སྒྲིལ་གྱི་ཁྲི་ལྟ་བུ་མི་དམངས་ སྒྲིལ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས།

(1987ལོའི་ཟླ་1ཚེས་22ཉིན་རྒྱལ་ཡོངས་མི་དམངས་
འཐུས་མིའི་ཚོགས་ཆེན་སྐབས་དྲུག་པའི་རྒྱུན་ལས་ཁྲི་
ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་ཁྲིམས་ཚོགས་ཐེངས་བཅུ་དགུ་པའི་
ཐོག་ཁྲིམས་འཆམ་བུར་ཞིང་། 1987ལོའི་ཟླ་1ཚེས་22
ཉིན་ཁྲིམས་ལྟ་བུ་མི་དམངས་སྒྲིལ་བུ་ལྟ་བུ་གྱི་ཁྲིམས་
ཞིའི་བཀའ་ཡང་དང་གཅིག་པའི་ཐོག་སྒྲིལ་བུ་ལྟ་བུ་
པ་དང་ 1987ལོའི་ཟླ་7ཚེས་1ཉིན་ནས་ལག་ལེན་
དུ་བཟང་།)

དཀར་ཆག

ལུ་དང་པོ། སྒྲིལ་བུ་ཆག།
ལུ་གཉིས་པ། མངའ་ཁོངས་ནས་མར་འགྲོ་ཆུང་མང་ཕྱེད་པའི་
སྒྲིལ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་གྱི་སྒྲིལ་བུ་།
ལུ་གསུམ་པ། ཕྱིར་གཏོང་ནང་འབྲེན་བྱ་སྒྲིལ་བུ་ཆག་སྒྲིལ་བུ་།

ལེའུ་བཞི་པ། སྤྱིར་གཏོང་ནང་འདྲན་གྱི་དངས་ཅིགས་སྟོར།

ལེའུ་ལྔ་པ། སྟོ་ཁལ་སྟོར།

ལེའུ་དྲུག་པ། ཁྱིམ་མ་འབྲེལ་ཁྱར་འཁྲིད་སྟོར།

ལེའུ་བདུན་པ། ཞར་བྱང་དོན་ཚན།

ལུང་དང་པོ། ལྷི་དོན་ཚན།

དོན་ཚན་དང་པོ། རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་བདག་དབང་དང་ཁེ་ཕན་སྤངས་སྤྱོད་
བྱེད་པ་དང་། འགག་སྒྲིལ་ལྟ་སྒྲུལ་དོན་མ་བྱེད་ཀྱུགས་ཆེ་ཏུ་གཏོང་བ། ལྷི་
ལྷིགས་དང་དཔལ་འཕྱར་ཏུ་ཆར་དང་ཆན་རིག་ལག་ཅུལ། རིག་གནས་ཐད་ཀྱི་
འབྲེལ་བ་བྱེད་པར་སྒྲུལ་འདྲིད་དང་འབྲེལ་སྦྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་དེང་རབས་...
ཅན་དུ་འགྱུར་བའི་འཛུགས་སྐྱུན་ལ་ཁག་ཐེག་བྱེད་ཕྱིར་དམིགས་བཀའ་བྱིས་.....
བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ཉིད་བཟོ་འགྲོད་བྱས་པ་ཡིན།

དོན་ཚན་གཉིས་པ། ཀྱང་ཏུ་མི་དམངས་ཀྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་འགག་
སྒྲིལ་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ས་མཆམས་འགག་སྒྲིལ་རྒྱུ་འགྲོ་(གཤམ་ལ་མངའ་ཁོངས་...
ནས་ཕར་འགྲོ་ཆུར་འོང་བྱེད་པ་ཞེས་བཟོད་རྒྱུ་) བྱེད་པར་ལྟ་ཞིབ་དོན་མ་བྱེད་
པའི་ལས་ཁུངས་ཡིན། འགག་སྒྲིལ་བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ཉིད་དང་འབྲེལ་ཡོད་
བཅའ་ཁྲིམས་དང་ཁྲིམས་སྒྲིལ་གཞན་དག་ལ་གཞིགས་ནས་མངའ་ཁོངས་ནས་ཕར་
འགྲོ་ཆུར་འོང་བྱེད་པའི་སྒྲིལ་འདྲིན་ཡོད་བྱེད་དང་། ལྷི་གཏོང་ནང་འདྲིན་གྱི་
ཆར་ཐོག་ལས་ཆས་དངོས་རིགས། ཐུག་ཐོག་བཏང་བའི་དངོས་རིགས། དངོས་
རྒྱུ་གཞན་དག་བཅས་ལ་ལྟ་ཞིབ་དོན་མ་དང་། སྒྲིལ་དང་དབྱ་སྒྲུལ་གཞན་
དག་དང་ཕྱོད་དབྱེལ་གཞན་དག་བསྒྲུ་ཡིན། སྒྲིལ་འདྲིན་བྱེད་མཁན་ཅད་གཙོད་
དང་འཇུ་བབྱང་བཅས་བྱ་རྒྱུར་མ་ཟད། འགག་སྒྲིལ་བཟོས་ཅིས་ཀྱི་ཁྲ་མ་བཟོ་
འགྲོད་དང་འགག་སྒྲིལ་བྱེད་སྒྲིལ་གཞན་དག་བསྒྲུབ་རྒྱུ།

དོན་ཚན་གསུམ་པ། རྒྱལ་མིད་སྦྱི་ཁབ་ཁང་ནས་འགག་སྒྲིལ་སྦྱི་ཁབ་
ལས་ཁུངས་བཅུགས་ཏེ་རྒྱལ་ཡོངས་ཀྱི་འགག་སྒྲིལ་རྒྱུ་ལ་གཅིག་གྱུར་བྱིས་བདག་

ལྷོད་བྱ་ལྟོ།

ཕྱི་ཕྱགས་ལ་སྒྲོ་འབྱེད་པའི་ལམ་ལྟེ་དང་འགག་སྒྲོ་ནས་ལྷོ་ཞིབ་དོ་དམ་...
བྱ་ལྟེ་བྱེད་སྒྲོ་གཅིག་ལྟེ་ཆེ་མར་ལྟེ་ཁབ་ཀྱིས་འགག་སྒྲོ་འབྱེད་སྒྲོ་དང་།
འགག་སྒྲོ་འགྲོགས་ཁོངས་འབྲེལ་བ་ནི་ལྷོད་འཇུག་ས་ཁོངས་ཀྱི་དབྱེ་མཆའས་ལ་
བཞུགས་མི་དགོས།

འགག་སྒྲོ་ས་བཅའ་ཁྲིམས་ལྟར་རང་ཙུགས་ཀྱིས་འགན་བཁུ་དབང་ཆ་སྤྱད་...
ལྟེ་དང་འབྲེལ་འགག་སྒྲོ་ལྟེ་ཁབ་ལས་ཁྲུངས་ལ་འགན་འཁུར་ལྟེ།

དོན་ཆེན་བཞི་བ། འགག་སྒྲོ་ས་ཁོངས་ལྟེ་ལྷོད་ཆོག་པའི་དབང་ཆ་
གཤམ་གསལ།

(གཅིག) ས་མཆའས་ནས་ཡར་འགྲོ་ཆུར་འོང་བྱེད་པའི་སྒྲུལ་འབྲེན་ཨོ་
བྱེད་ལ་ཞིབ་བཤེར་བྱ་ལྟེ་དང་། ལྷོད་གྲོང་ནང་འབྲེན་གྱི་ཆོང་ཚྭ་དངོས་ཆས་
ཁྲིར་རིགས་ལ་བརྟག་ཞིབ་བྱ་ལྟེ། བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ཉིད་དམ་ཡང་ན་འབྲེལ་ཡོད་
ཀྱི་བཅའ་ཁྲིམས་དང་ཁྲིམས་སྒྲུལ་གཞན་དག་ལས་འགལ་མཁན་ན་མས་བཀག་ ཉར་
བྱས་ཆོག

(གཉིས།) ལྟེ་མཆའས་ལྟེ་ཡར་འགྲོ་ཆུར་འོང་བྱེད་མཁན་ཆོའི་ལག་
ཁྲིར་ལྷོ་བཤེར་བྱ་ལྟེ་དང་། བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ཉིད་དམ་ཡང་ན་འབྲེལ་ཡོད་
བཅའ་ཁྲིམས་དང་ཁྲིམས་སྒྲུལ་གཞན་དག་ལས་འགལ་དོགས་ཡོད་པ་ ན་མས་ལ་...
འདི་ཞིབ་བྱ་ལྟེ་དང་འབྲེལ་དེ་ཉིད་ཀྱི་ཁྲིམས་འགལ་བྱ་སྤྱད་བརྟག་དབྱེད་བྱ་ལྟེ།

(གསུམ།) ཡར་འགྲོ་ཆུར་འོང་བྱེད་པའི་སྒྲུལ་འབྲེན་ཨོ་བྱེད་དང་།
ལྷོད་གྲོང་ནང་འབྲེན་གྱི་ཆོང་ཚྭ་ དངོས་ཆས་ཁྲིར་རིགས་བཅས་དང་འབྲེལ་བ་
ཡོད་པའི་གན་ལྟེ་དང་། ཉོས་འཇུག་ ཅིས་ཁ། འཇུག་ཤོག ཟུན་མོ། ཡིག་ཆ།
བྱེད་སྒྲོ་སྒྲོར་གྱི་བཏང་ཡིག་དང་སྒྲོག་འབྲེན། ལྷོ་ཐག་བརྟན་ཐག་བརྟན་རིགས།
དབྱེད་གཞིའི་ཡིག་རིགས་གཞན་དག་བཅས་ ལྷོ་བཤེར་ དང་ འབྲེ་བཟོ་བྱ་ལྟེ་དང་།

དེའི་ནང་ནས་བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ཉིད་དམ་ཡང་ན་འབྲེལ་ཡོད་བཅའ་ཁྲིམས་དང་་་
ཁྲིམས་སྒྲིལ་གཞན་དག་ལས་འགལ་བའི་མར་འཇུ་རྒྱུ་འོང་བྱེད་པའི་སྒྲིལ་འབྲེན་
ཡོ་བྱད་དང་། ཕྱིར་གཏོང་ནང་འབྲེན་གྱི་ཚང་ཚྭ་གྲག་ དེས་རྩལ་ཁྱེད་རིགས་
བཅས་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་རིགས་རྣམས་བཀག་ཉར་བྱས་ཚེ།

(བཞི།) འགག་སྒྲིལ་ལྟ་ཞིབ་དོ་དམ་ཁྲུལ་དང་འགག་སྒྲིལ་ཉེ་འདབས་
ཀྱི་མཚེ་རྒྱད་དང་མཐའ་མཚམས་རྒྱད་ཀྱི་གཏན་འབེབས་ས་ཁྲུལ་དུ་སྒྲིག་འབྲེན་
བྱེད་དོགས་ཡོད་པའི་སྒྲིལ་འབྲེན་ཡོ་བྱད་དང་སྒྲིག་འབྲེན་ཚང་ཚྭ་དང་དེས་་་
རྩལ་སྒྲིལ་བྱེད་དོགས་ཡོད་སར་ཞིབ་བཤེར་དང་། སྒྲིག་འབྲེན་བྱེད་དོགས་
ཡོད་མཁན་གྱི་ལུས་པོར་ཞིབ་བཤེར་བྱ་རྒྱུ། འགག་སྒྲིལ་འགྲོ་འཇུག་ནས་ཚག་
མཆན་བྱུང་རྩལ་སྒྲིག་འབྲེན་གྱི་བྱས་ཉེས་གསལ་དོགས་ཡོད་མཁན་རྣམས་བཀག་
ཉར་བྱས་ནས་ཁྲིམས་འཇུག་ལས་ཁྲུང་ས་སུ་བསྒྲུལ་ཚེ། བཀག་ཉར་བྱེད་ཚུ་
ཚད་ཉི་ཤུ་ཅ་བཞི་ལས་བཞུལ་མི་རུང་ཡང་། དེ་རིགས་བསལ་གྱི་གནས་ཚུལ་བྱུང་
ཚེ་ཚད་ཞི་བརྒྱད་པར་བཟངས་ཚེ།

འགག་སྒྲིལ་ཉེ་འདབས་ཀྱི་མཚེ་རྒྱད་དང་མཐའ་མཚམས་ཀྱི་གཏན་་་་་་
འབེབས་ས་ཁྲུལ་གྱི་གཞི་ཁྲིན་ནི་འགག་སྒྲིལ་གྱི་ཁྲུལ་ལས་ཁྲུང་ས་དང་རྒྱལ་སྤྱི་
ཁྲུལ་ཁང་ཁྲིངས་ཀྱི་གྱི་བདེ་ལྷོ་ཁག་ནས་འབྲེལ་ཡོད་ཞིང་ཆེན་རིམ་པའི་མི་་་་་་
དམངས་སྤྱི་དགུང་དང་ལྷན་དུ་གཏན་འབེབས་རྒྱུ།

(ལ།) མར་འཇུ་རྒྱུ་འོང་བྱེད་པའི་སྒྲིལ་འབྲེན་ཡོ་བྱད་དམ་ཡང་ན་གྱི་
པོས་འགག་སྒྲིལ་ལྟ་ཞིབ་དོ་དམ་ལ་འགྲོག་ཞོལ་གྱིས་བྱོལ་བྱོལ་བྱས་པ་ཡིན་ན།
འགག་སྒྲིལ་འགག་སྒྲིལ་ལྟ་ཞིབ་དོ་དམ་ཁྲུལ་དང་འགག་སྒྲིལ་ཉེ་འདབས་ཀྱི་
མཚེ་རྒྱད་དང་མཐའ་མཚམས་ཀྱི་གཏན་འབེབས་ས་ཁྲུལ་བཞུལ་ནས་སུ་མཐུད་་་
རྩལ་འདེད་བྱས་ཚེ། དེ་དག་རྒྱུད་ཁྲིད་ཡོང་ནས་ཐག་གཅོད་བྱ་རྒྱུ།

(ལྔ།) ཁྲར་འཁྲིའི་བཟྱ་སྒྲིལ་ཆེད་འགག་སྒྲིལ་མཆན་ཆ་སྤྱད་ཚེ།

འགག་སྒྲིའི་ལས་སྒྲུབ་མི་སྣ་ས་མཚན་ཆ་འདྲགས་པ་དང་བཟུང་བྱེད་པའི་ལས་
སྒྲུབ་ནི་འགག་སྒྲིའི་སྒྲུབ་ལས་ཁྲུང་ས་གྱིས་རྒྱལ་སྤྱི་སྒྲུབ་ཁང་ཁོངས་ཀྱི་སྒྲི་
བཞེད་ལྟེ་ཁག་དང་མཉམ་དུ་བསྐྱོད་འགྲོད་བྱས་ཆེས་རྒྱལ་སྤྱི་སྒྲུབ་ཁང་ནས་
ཆོག་མཚན་ཞུ་རྒྱུ།

དོན་ཆེན་ལུ་པ། བར་འགྲོ་ཚུར་འོང་བྱེད་པའི་སྒྲིལ་འདྲན་ཨོ་བྱད་
དང་། ཕྱིར་གཏོང་ནང་འདྲན་གྱི་ཆོང་ཚྭ་དག་དངོས་ཆས་ཁྱེད་རིགས་བཅས་ངེས་
པར་དུ་འགག་སྒྲི་བཅུགས་པའི་ས་གནས་བརྒྱད་དགོས་པ་དང་། དམིགས་བསལ་
གྱི་གནས་ཚུལ་འོག་འགག་སྒྲི་བཅུགས་མེད་སར་གནས་སྐབས་ཚུར་འོང་བའས་
ཕྱིར་ལྟག་དགོས་བྱུང་ཆེ། ངས་པར་དུ་རྒྱལ་སྤྱི་སྒྲུབ་ཁང་ངམ་རྒྱལ་སྤྱི་
ཁྲུབ་ཁང་གིས་དབང་ཆ་སྤྱད་པའི་ལས་ཁྲུང་ས་ནས་ཆོག་མཚན་ཞུ་དགོས་པར་མ་
ཟད། བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ཉིད་ཀྱི་གཏན་འབེབས་ལྟར་འགག་སྒྲིའི་འགྲོ་ལྷགས་
ཀྱང་འགྲིམ་དགོས།

དོན་ཆེན་བྱུག་པ། གཏན་འབེབས་གཞན་དག་ཡོད་པ་ལུད། ཕྱིར་
གཏོང་ནང་འདྲན་བྱ་རྒྱུའི་ཆོང་ཚྭ་དག་འགག་སྒྲི་ནས་མོ་འགྲོད་བྱེད་དུ་བཅུག་
པའི་སྣན་འབུལ་ཁེ་ལས་མཁ་ཡང་ན་ཕྱིར་གཏོང་ནང་འདྲན་གྱི་བྱེད་སྒྲི་གཉིར་
དབང་ཡོད་པའི་ཁེ་ལས་ཀྱིས་འགག་སྒྲིར་སྣན་ཞུ་དང་ཁལ་སྒྲུབ་གྱི་འགྲོ་ལྷགས་
འགྲིམ་འགན་འཁུར་རྒྱུ། ཁོང་གསལ་ཁེ་ལས་ཀྱི་སྣན་མོ་ཞུ་མི་རྣམས་ནི་ངས་པར་
འགག་སྒྲིས་དབྱེད་ཞིབ་ཐོག་ཁས་ལེན་དགོས།

ཕྱིར་གཏོང་ནང་འདྲན་གྱི་དངོས་རིགས་བདག་པོ་ཉིད་ཀྱིས་འགག་སྒྲིར་
སྣན་ཞུ་དང་ཁལ་སྒྲུབ་གྱི་འགྲོ་ལྷགས་འགྲིམས་ཆོག་ལ། མི་གཞན་ལ་འགག་སྒྲིར་
སྣན་ཞུ་དང་ཁལ་སྒྲུབ་གྱི་འགྲོ་ལྷགས་འགྲིམ་བྱ་མངགས་ཀྱང་ཆོག

འགག་སྒྲིར་སྣན་ཞུ་དང་ཁལ་སྒྲུབ་གྱི་འགྲོ་ལྷགས་འགྲིམ་བྱ་མངགས་པ་
དང་ལེན་བྱེད་མཁན་རྩ་ཆའི་སྒྲིལ་བཅའ་ཁྲིམས་འདིར་གསལ་མངག་བཅོལ་པར་